



บันทึกข้อความ

ส่วนราชการ _____ กลุ่มงานพิธีการทูต สำนักความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ

ที่ _____ วันที่ _____ กรกฎาคม ๒๕๕๒

เรื่อง การเดินทางไปเยือนเนการาบรูไนดารุสซาลามอย่างเป็นทางการของประธานรัฐสภา

เรียน เลขานุการสภาผู้แทนราษฎร

ตามที่นายชัย ชิดชอบ ประธานรัฐสภาและประธานสภาผู้แทนราษฎรจะนำคณะผู้แทนรัฐสภาไทยเดินทางไปเยือนเนการาบรูไนดารุสซาลามอย่างเป็นทางการ ระหว่างวันที่ ๒๗ – ๒๘ กรกฎาคม ๒๕๕๒ นั้น

กลุ่มงานพิธีการทูต ได้จัดทำหนังสือถึงกระทรวงการต่างประเทศ และสถานเอกอัครราชทูตเนการาบรูไนดารุสซาลามประจำประเทศไทย เพื่อแจ้งเรื่องดังกล่าว รวม ๒ ฉบับ

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา

๑. ลงนาม ในหนังสือถึงกระทรวงการต่างประเทศ

๒. ให้ความเห็นชอบ ในหนังสือกลางถึงสถานเอกอัครราชทูตเนการาบรูไนดารุสซาลามประจำประเทศไทย

๓. อนุมัติ การใช้โทรศัพท์และโทรสารทางไกลระหว่างประเทศ พร้อมทั้ง ไปรษณีย์ – อิเล็กทรอนิกส์ (อี-เมล) ในการติดต่อประสานงาน

หมายเหตุ : ผู้อำนวยการสำนักความสัมพันธ์ระหว่างประเทศไปราชการต่างประเทศ
ผู้อำนวยการกลุ่มงานพิธีการทูตติดอบรม

No. 0011/

The Secretariat of the House of Representatives presents its compliments to the Embassy of Brunei Darussalam and, with reference to the Secretariat's Note No. 0011/7618 dated 17 June 2009, has the honour to inform the Embassy that H.E. Mr. Chai Chidchob, President of the National Assembly and Speaker of the House of Representatives of the Kingdom of Thailand, will lead Thai Parliamentary Delegation to pay an official visit to Negara Brunei Darussalam during 27 – 28 July 2009 in order to further strengthen the relations and better understanding between our two countries and peoples and also to promote the Thirtieth General Assembly of the ASEAN Inter – Parliamentary Assembly (AIPA) which will be held in Thailand during 2 – 8 August 2009. Enclosed herewith please find namelist of the delegation, programme and its itinerary.

The Secretariat of the House of Representatives avails itself of this opportunity to renew to the Embassy of Brunei Darussalam the assurances of its highest consideration.

Secretariat of the House of Representatives
U-Thong Nai Road, Bangkok
July B.E. 2552 (2009)

The Embassy of Brunei Darussalam
Bangkok

ที่ สผ ๐๐๑๑/

สำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร
ถนนอุทองใน เขตดุสิต กทม. ๑๐๓๐๐

กรกฎาคม ๒๕๕๒

เรื่อง การเดินทางไปเยือนเนการาบรูไนดารุสซาลามอย่างเป็นทางการของประธานรัฐสภาและประธานสภาผู้แทนราษฎร

เรียน ปลัดกระทรวงการต่างประเทศ

สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. กำหนดการเดินทาง จำนวน ๑ ชุด
๒. รายงานคณะ จำนวน ๑ ชุด

ด้วย นายชัย ชิดชอบ ประธานรัฐสภาและประธานสภาผู้แทนราษฎร จะนำคณะผู้แทนรัฐสภาไทย จำนวน ๑๕ คน เดินทางเยือนเนการาบรูไนดารุสซาลามอย่างเป็นทางการ ระหว่างวันที่ ๒๗ - ๒๘ กรกฎาคม ๒๕๕๒ เพื่อกระชับความสัมพันธ์ระหว่างรัฐสภาไทยและสภานิติบัญญัติแห่งเนการาบรูไนดารุสซาลาม และเพื่อประชาสัมพันธ์การจัดการประชุมใหญ่สมัชชารัฐสภาอาเซียน ครั้งที่ ๓๐ ระหว่างวันที่ ๒ - ๘ สิงหาคม ๒๕๕๒ ณ โรงแรมรอยัล คลิฟ บีช รีสอร์ท เมืองพัทยา จังหวัดชลบุรี

สำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร ใคร้ขอความอนุเคราะห์กระทรวงการต่างประเทศ พิจารณาสั่งการไปยังสถานเอกอัครราชทูต ณ เมืองบันดาร์เสรีเบกาวัน เพื่อกรุณาอำนวยความสะดวกและดูแลด้านพิธีการต่าง ๆ ที่เห็นเหมาะสม พร้อมทั้งประสานงานกับหน่วยงานที่เกี่ยวข้องในการเยือนให้แก่คณะฯ ดังนี้

๑. ขอเข้าเยี่ยมชมระวะประธานสภานิติบัญญัติแห่งเนการาบรูไนดารุสซาลาม
๒. จัดหาลำมเพื่อทำหน้าที่ล่ามในการเข้าพบบุคคลสำคัญของประธานรัฐสภาและประธานสภาผู้แทนราษฎร

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา และกรุณาแจ้งผลการประสานงานให้สำนักงานฯ ทราบในโอกาสแรกด้วย
จักขอบคุณยิ่ง

ขอแสดงความนับถือ

(นายสมพล วัฒนพันธุ์)

รองเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร ปฏิบัติราชการแทน
เลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร

สำนักความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ

โทร. ๐ ๒๓๕๓ ๓๑๐๐ ต่อ ๓๑๔๐, ๓๑๔๖

โทรสาร ๐ ๒๓๕๓ ๓๑๕๕